



SW Series Pure Sine Wave Inverter Remote Controller

**User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás**

English	3 – 8
Čeština	9 – 14
Slovenčina	15 – 20
Magyar	21 – 26

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Thank you for using SW series pure sine wave inverter remote controller.

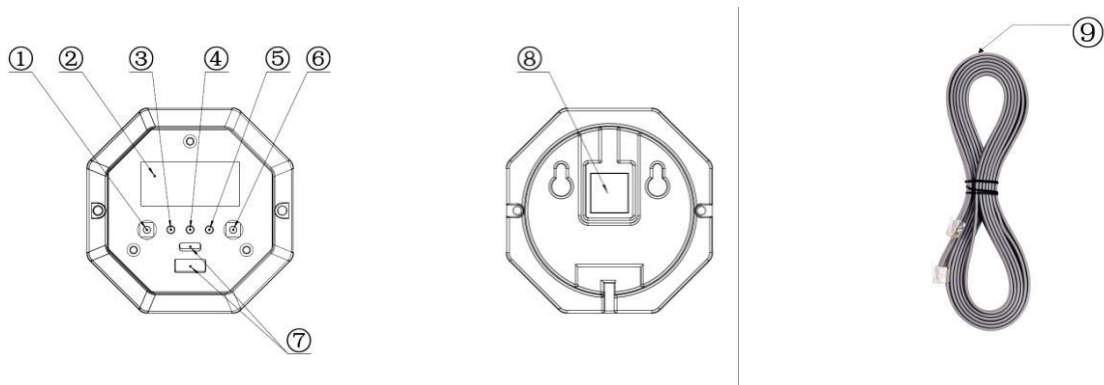
Before using, please read this manual and save it for future reference; the content of this manual includes: instructions for use, parts description, display content, warning for use.

How to connect the remote controller to power inverter:

1. Using the RJ-45 remote power cord, connect the remote controller to the RJ-45 port on your SW Series pure sine wave inverter
2. Press the power ON/OFF button to turn on your inverter
3. When the inverter is turned on, the input voltage LED display is green
4. Connection diagram:

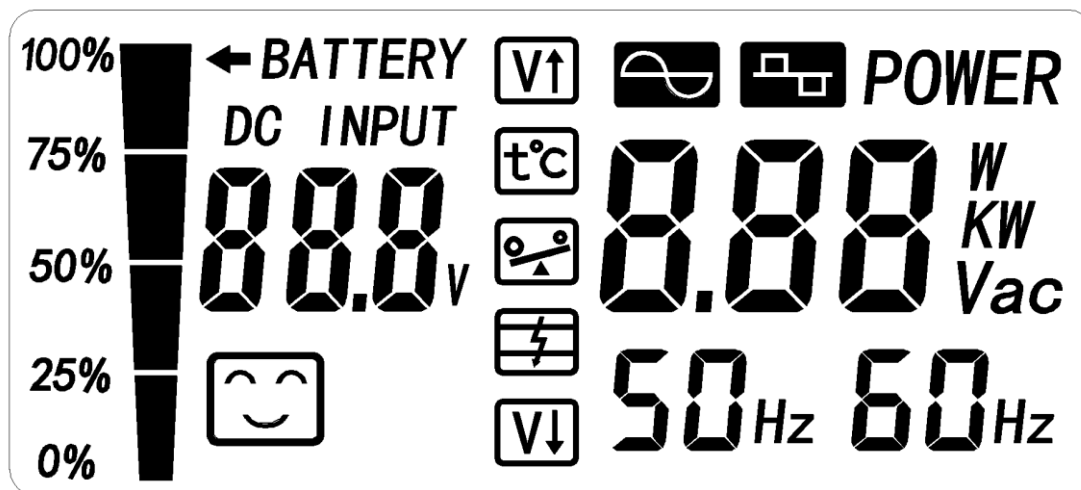


Description of remote controller:



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. On/off switch | 6. Battery mode switch |
| 2. LCD display | 7. USB-A & USB-C port |
| 3. Working indicator green light | 8. RJ-45 Connection port |
| 4. Lithium battery working indicator blue light | 9. remote controller connection wire |
| 5. Fault indicator red light | |

LCD display content introduction:



LCD screen display content introduction: DC input voltage, DC power percentage, AC normal output working mode, AC output voltage, AC output power, AC output frequency (50Hz/60Hz), AC output waveform (modified wave/pure wave), DC Low voltage protection, DC high voltage protection, AC overload protection, AC short circuit protection, over temperature protection.

Attention for use:

- Please keep the remote controller wire connected to the RJ45 both port to be reliable and not loose.
- This remote controller only connection with the SW series pure sine wave power inverter (SW400, SW750, SW1000, SW1500, SW2000, SW3000 models)
- Forbidden to connect the remote controller to other irrelevant product, avoiding to damage the remote controller

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Remote Controller

Model / Type: SW1000-SW3000

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/30/EU

Directive No. 2014/35/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague, 27.06 2023



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Děkujeme, že používáte dálkový ovladač měniče s čistou sinusovou vlnou řady SW.

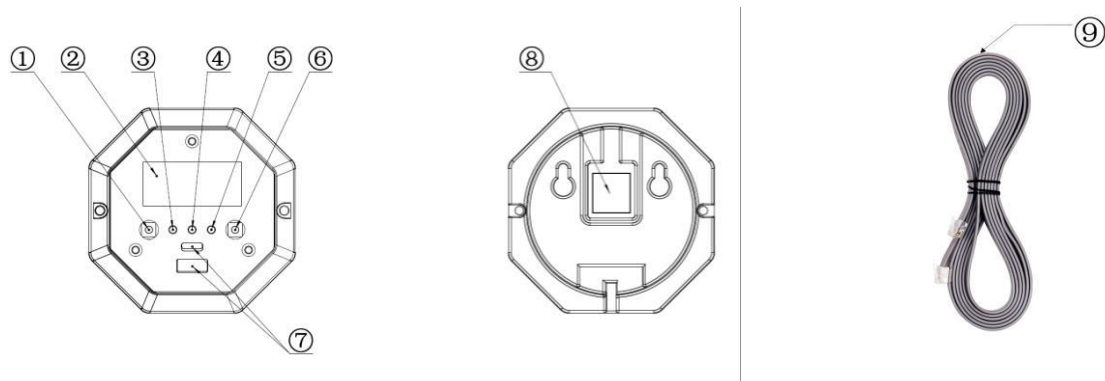
Před použitím si prosím přečtete tento návod a uložte jej pro budoucí použití; obsah tohoto návodu zahrnuje: návod k použití, popis dílů, obsah displeje, upozornění k použití.

Jak připojit dálkový ovladač ke střídači:

1. Pomocí dálkového napájecího kabelu RJ-45 připojte dálkový ovladač k portu RJ-45 na čistě sinusovém měniči řady SW.
2. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí střídače zapnete střídač.
3. Po zapnutí měniče svítí kontrolka LED vstupního napětí zeleně.
4. Schéma připojení:

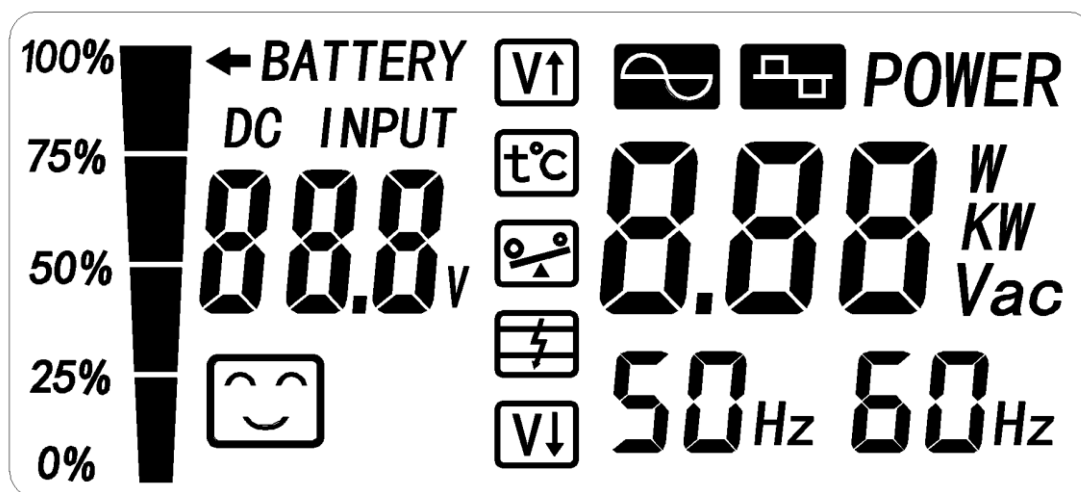


Popis dálkového ovladače:



- | | |
|---|---|
| 1. Vypínač | 6. Přepínač režimu baterie |
| 2. LCD displej | 7. Port USB-A a USB-C |
| 3. Zelené světlo pracovního indikátoru | 8. RJ-45 Připojovací port |
| 4. Modré světlo indikátoru provozu lithiové baterie | 9. Připojovací vodič dálkového ovladače |
| 5. Červená kontrolka poruchy | |

Úvod k obsahu LCD displeje:



Úvod k obsahu displeje LCD: Vstupní stejnosměrné napětí, stejnosměrný výkon v procentech, normální pracovní režim střídavého výstupu, střídavé výstupní napětí, střídavý výstupní výkon, střídavá výstupní frekvence (50 Hz/60 Hz), průběh střídavého výstupu (modifikovaná vlna/čistá vlna), ochrana proti nízkému stejnosměrnému napětí, ochrana proti vysokému stejnosměrnému napětí, ochrana proti přetížení střídavého proudu, ochrana proti zkratu střídavého proudu, ochrana proti přehřátí.

Pozor na použití:

- Drát dálkového ovladače musí být připojen k oběma portům RJ45, aby byl spolehlivý a neztratil se.
- Tento dálkový ovladač lze připojit pouze ke střídači s čistou sinusovou vlnou řady SW (modely SW400, SW750, SW1000, SW1500, SW2000, SW3000).
- Je zakázáno připojovat dálkový ovladač k jinému irelevantnímu výrobku, aby nedošlo k poškození dálkového ovladače.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Dálkový ovladač

Model / typ: SW1000-SW3000

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/30/EU

Směrnice č. 2014/35/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha, 27.06 2023



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Ďakujeme, že používate diaľkový ovládač meniča s čistou sínusovou vlnou série SW.

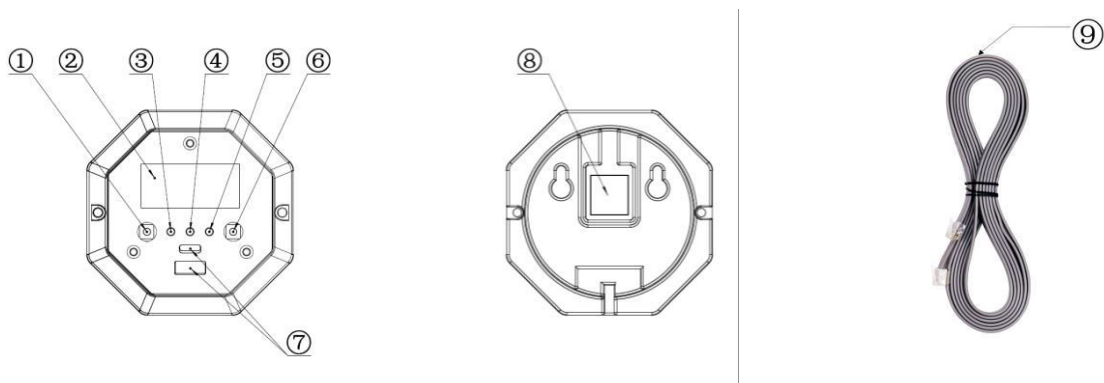
Pred použitím si prečítajte túto príručku a uložte si ju pre budúce použitie; obsah tejto príručky zahŕňa: návod na použitie, popis dielov, obsah displeja, upozornenie na použitie.

Ako pripojiť diaľkový ovládač k meniču prúdu:

1. Pomocou diaľkového napájacieho kábla RJ-45 pripojte diaľkový ovládač k portu RJ-45 na vašom striedači s čistou sínusovou vlnou série SW
2. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia zapnete menič
3. Keď je menič zapnutý, LED dióda vstupného napätia svieti na zeleno
4. Schéma pripojenia:

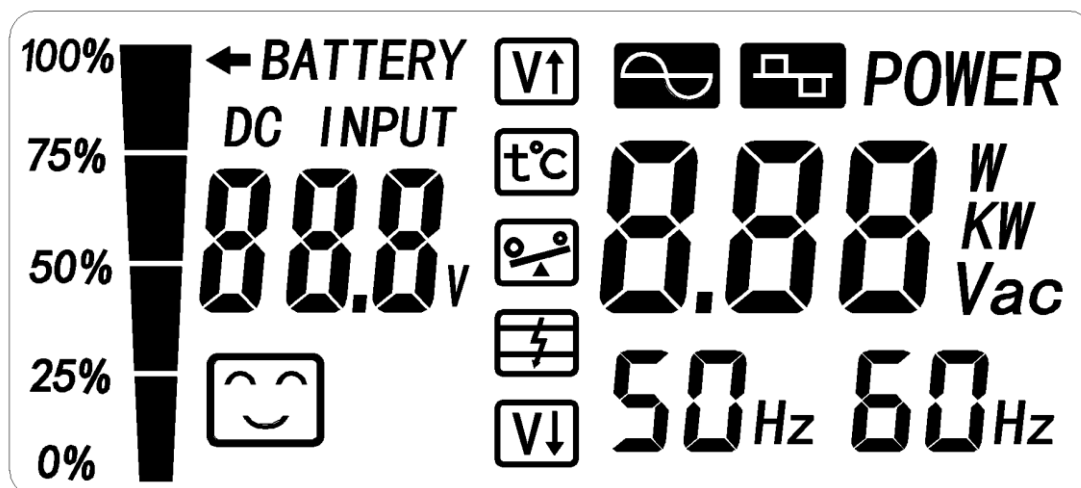


Popis diaľkového ovládača:



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Vypínač | 6. Prepínač režimu batérie |
| 2. LCD displej | 7. Port USB-A a USB-C |
| 3. Pracovný indikátor zelené svetlo | 8. RJ-45 Pripojovací port |
| 4. Modré svetlo indikátora prevádzky lítiovej batérie | 9. Remote controller connection wire |
| 5. Červené svetlo indikátora poruchy | |

Úvod k obsahu LCD displeja:



Úvod k obsahu LCD displeja: Vstupné jednosmerné napätie, jednosmerný výkon v percentách, normálny pracovný režim striedavého výstupu, striedavé výstupné napätie, striedavý výstupný výkon, striedavá výstupná frekvencia (50 Hz/60 Hz), priebeh striedavého výstupu (modifikovaná vlna/čistá vlna), ochrana proti nízkemu jednosmernému napätiu, ochrana proti vysokému jednosmernému napätiu, ochrana proti preťaženiu striedavého prúdu, ochrana proti skratu striedavého prúdu, ochrana proti prehriatiu.

Pozor na použitie:

- Udržujte vodič diaľkového ovládača pripojený k portu RJ45, aby bol spoľahlivý a neuvolňoval sa.
- Tento diaľkový ovládač sa pripája len k meničom s čistou sínusovou vlnou série SW (modely SW400, SW750, SW1000, SW1500, SW2000, SW3000)
- Je zakázané pripájať diaľkový ovládač k inému nepodstatnému výrobku, aby nedošlo k poškodeniu diaľkového ovládača

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: Diaľkový ovládač

Model/typ: SW1000-SW3000

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica č. 2014/30/EÚ

Smernica č. 2014/35/EÚ

Smernica č. 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ

Praha, 27.06 2023



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Köszönjük, hogy az SW sorozatú tiszta szinuszhullámú inverter távirányítót használja.

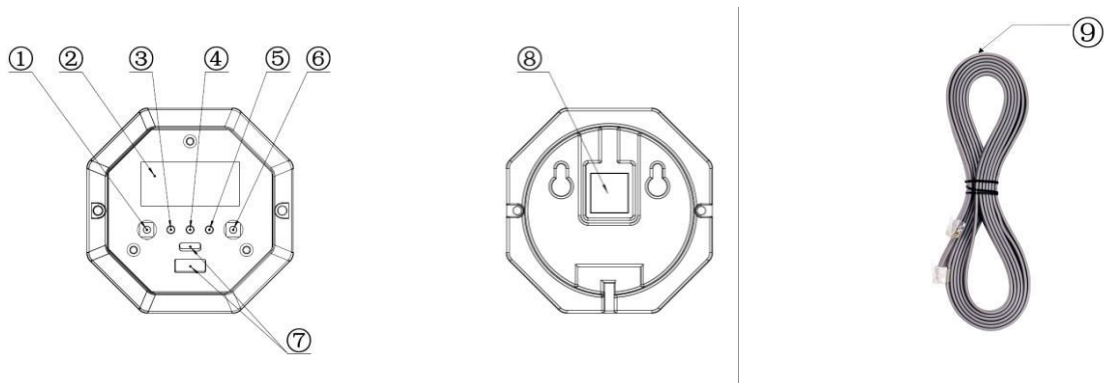
Használat előtt kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet, és mentse el későbbi használatra; a kézikönyv tartalma a következőket tartalmazza: használati utasítás, alkatrészek leírása, kijelző tartalma, figyelmeztetés a használatra.

Hogyan csatlakoztassa a távirányítót a teljesítmény-inverterhez:

1. Az RJ-45 távvezérlő tápkábel segítségével csatlakoztassa a távvezérlőt az SW sorozatú tiszta szinuszhullámú inverter RJ-45 portjához.
2. Az inverter bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot.
3. Az inverter bekapcsolásakor a bemeneti feszültség LED kijelzője zöld színű.
4. Csatlakozási diagram:

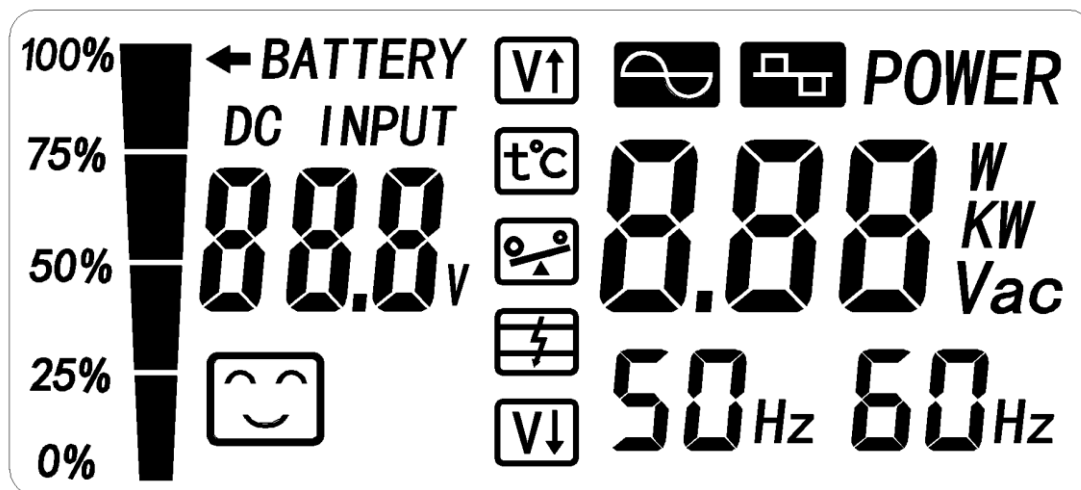


A távirányító leírása:



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Be/ki kapcsoló | 6. Akkumulátor üzemmód kapcsoló |
| 2. LCD kijelző | 7. USB-A és USB-C port |
| 3. Munkajelző zöld fény | 8. RJ-45 csatlakozó port |
| 4. Lítium akkumulátor működési jelző kék fény | 9. remote vezérlő csatlakozó vezeték |
| 5. Hibajelző piros fény | |

LCD kijelző tartalmának bemutatása:



Az LCD képernyő tartalmának bemutatása: AC kimeneti feszültség, AC kimeneti teljesítmény, AC kimeneti frekvencia (50Hz/60Hz), AC kimeneti hullámforma (módosított hullám/tiszta hullám), DC alacsony feszültség védelem, DC magas feszültség védelem, AC túlterhelés védelem, AC rövidzárlat védelem, túlmelegedés védelem.

Figyelem a használatra:

- Kérjük, tartsa a távvezérlő vezetéket az RJ45 mindkét porthoz csatlakoztatva, hogy megbízható legyen és ne legyen laza.
- Ez a távirányító csak az SW sorozatú tiszta szinuszhullámú inverterekhez csatlakoztatható (SW400, SW750, SW1000, SW1500, SW2000, SW3000 modellek).
- Tilos a távirányítót más, nem releváns termékhez csatlakoztatni, elkerülve a távirányító károsodását.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Távirányító: Távirányító

Modell / típus: SW1000-SW3000

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/30/EU irányelv

2014/35/EU irányelv

2011/65/EU irányelv, a 2015/863/EU módosított változatban.

Prága, 2023.06.27.



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.

